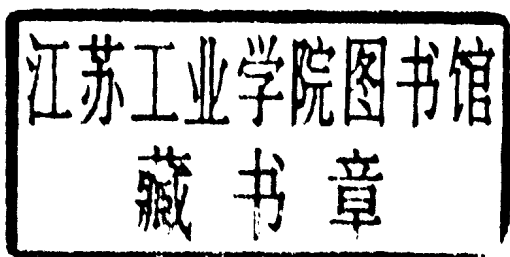


化學化工新名詞辭典

(石油化學化工部分)

蕭漢雄 編



②

名山出版社 出版

內 容 簡 介

本書收載石油化學化工方面的增修訂詞彙五千條。可供從事石油化學化工工作的工人、科技人員、教學人員和翻譯工作者閱讀和翻譯英文石油化學化工文獻時參考。

前 言

本書收載石油化學化工方面的增修訂詞彙約五千條。

本書初稿由蕭漢雄編譯而成，再經彭濟羣、黎航君仔細校訂，謹在此一併致謝。

由於石油化學和石油化學工業發展迅速，新的術語不斷增加，本書所收詞彙尙屬不全，所訂中譯文名亦恐有錯誤不當之處，希讀者就收詞和訂名兩方面提出寶貴意見，以便進一步修訂。

使 用 說 明

- 〔1〕本詞彙按英文字母次序編排。複合詞一律順排，不倒排。
- 〔2〕修訂條款之前注以▲號。
- 〔3〕增訂條款之前不加記號。
- 〔4〕一個英文名詞有幾種意義時，不同意義的譯名用〔1〕、〔2〕等分開。
- 〔5〕同一意義的幾個不同中文譯名之間用“；”分開，較妥者放在最前面。
- 〔6〕圓括號（ ）內的字爲可以略去的字。
- 〔7〕方括號〔 〕內的字爲注釋。

目 錄

前 言	iii
使用說明	v
詞彙正文	1

A

Abel-Pensky flash point test 阿貝爾—彭斯基閃點試驗

abnormal condition 反常情況

above bubble point pressure 高於飽和壓力；高於泡點的壓力

abrasive foam 耐磨泡沫體

ABS (=acrylonitrile-

butadiene-styrene) ABS樹脂；丙烯腈-丁二烯-苯乙烯三元共聚物

absolute vacuum 絕對真空

absorption frequency 吸收頻率

absorption spectrometer 吸收分光計

absorptive extraction 吸收抽提

abstraction-coupling

polymerization 奪取一偶合聚合

acadi zeolite 紅斜方沸石

accessibility 可及性；可及度

aceanthrylene 醋蒽烯

acetaldehyde cyanhydrin 乙醛合氰化氫；2-羥基丙醇

acetalization 縮醛(化)作用

acetidin (=ethyl acetate) 醋酸乙酯

acetate 丙酮酸鹽(或酯)

acetone-benzol process 丙酮-苯(脫蠟)法

acetoxylation 醋酸基化作用；乙酰氧基化作用

acetylacetone method 乙酰丙酮法

acetyl content 乙酰含量

acetylene-free ethylene 無乙炔乙烯

acetylene hydrocarbon 炔烴

acidaffin 親酸物

acid analyser 酸分析器

acid gas extraction 酸性氣抽提

acid humus 酸性腐殖質

acid-in-oil emulsion 油包酸乳液

acidity coefficient 酸度係數

acid-proof cement (1)耐酸水泥 (2)耐酸黏合劑

acid-sludge pitch 酸渣瀝青

acid test 酸性試驗

acid wash color test 酸洗消色試驗

acid waste liquid 酸性廢液

acid waste water 酸性廢水

acryl 丙烯酰基

acrylamide copolymer 丙烯酰胺共聚物

acrylate 丙烯酸鹽(或酯)

acryl glass (丙烯酸酯類)有機玻璃

acrylic ester 丙烯酸酯

acrylic fibre 丙烯酸纖維

acrylic plastic 丙烯酸塑料

acrylonitrile waste (含)丙烯腈廢液

actinic glass 閃光玻璃

activated carbon method 活性炭法

activated manganate method 活性錳酸鹽法

▲activated sludge 活性污泥

activated sludge plant 活性污泥廠

activated sludge process 活性污泥法	adsorption isobar line 等壓吸附綫
activating agent 活化劑	adsorption isothermal line 等溫吸附綫
activating catalyst 活化催化劑	advanced cracking reactor (略 ACR) 先進裂化反應器
active acidity 活性酸度	advanced treatment method 高級處理法
active alkali 活性鹼	advanced wastewater treatment 高級廢水處理
active humus 活性腐殖質	advance ignition 提前點火
active microorganism 活性微生物	aerate 曝氣；充氣；吹氣
active oil calculation 可採(有效)石油儲量計算	aerated lagoon 曝氣塘
active output 實際產量	aerating apparatus 曝氣裝置
active porosity 有效孔隙度	aeration [1] 曝氣；充氣 [2] 通風；換氣
active sludge 活性污泥	aeration tank [1] 曝氣地 [2] 充氣槽
actual reserves 實際貯量	aerial gas transporter 氣體空運器〔運送氣體的飛機〕
acyclic terpene 無環萜烯	aerify 吹氣；充氣
acylamide 酰胺	aerobes 需氧微生物
acylamino- 酰胺基	aerobic treatment 好氧處理
acylated polymer 酰化聚合物	afterburner 加力燃燒室
adeps lanae 羊毛脂	after-stretching 後牽伸
adhesion agent 黏合劑	ageing index 老化指數
adhesion factor 黏合係數	AH salt (=nylon salt) 尼龍66鹽；己二酸己二胺鹽
adhesive effect 黏合作用	air and gas mixer 空氣煤氣混合器
adhesive film 黏膜	air bath [1] 空氣浴 [2] 乾燥室
adhesive moisture 黏合水份	air bleeder 排氣孔；氣眼
adhesive power 黏合力	air blowing oxidation 吹氣氧化
adhint 黏合接頭；膠接	air blowing treatment 吹氣處理
adiabatic change 絕熱變化	air brake [1] 氣閘；風閘 [2] 氣剎車
adiponitrile 己二腈	air change 換氣
adipyl dihydrazide 己二酰二肼	air circulation 空氣循環
adjustable outrigger 可調節外架總管	
collector 吸附氣體	
adsorbed gas 吸附氣體	
adsorbed oil 吸附油	
adsorbent bed 吸附床	
adsorption bed 吸附床	
adsorption cycle 吸附週期	
adsorption index 吸附係數	

Airco-Hoover sweetening 艾爾
科-胡佛脫硫法

air contamination 空氣污染

air diffusion aerator 空氣擴散式
曝氣裝置

air drain 通風道；通風管

air entraining 加氣

air entrainment 加氣處理

air-entrapping structure 多孔結
構

air-fuel ratio meter 空氣-燃料
比測定計

air-lift 氣提；空氣升液器

air micrometer 空氣測微計

air pollutant 大氣污染物

air pollution 大氣污染

air pollution episode 大氣污染事
件

air sweetening 氧化脫硫

air-tight seal 氣密密封

alane 鋁烷

alarm indicator 警報指示器

albumin glue 蛋白膠

Alfol process 阿福爾法〔由乙烯
製高級醇法〕

alkali alcoholate 鹼金屬的醇鹽

alkaline polymerization 鹼性聚
合

alkaline quench 鹼驟冷(法)

alkaline waste water 鹼性廢水

alkali protease 鹼性蛋白酶

alkali waste liquid 廢鹼液

alkali waste water 廢鹼水

alkanedioic acid 鏈烷雙酸

alkanesulfonic acid 烷基磺酸

alkanesulfonyl chloride 烷基磺
酰氯

alkanesulfonamide 鏈烷磺(酰)

胺

alkanoate 鏈烷酸酯(或鹽)

alkanol 鏈烷醇

alkanolamine 鏈烷醇胺

alkaryl 烷芳基

alkenoxy 鏈烯氧基

alkenyl 鏈烯基

Alker process 阿爾克法〔由烯烴
製乙基苯法〕

alkylaluminium 烷基鋁

alkylated tar 烷基化焦油

alkylate sulfonate 烷基化磺酸鹽

alkylating agent 烷基化劑

alkylation unit 烷基化裝置

alkyl mercury 烷基汞

alkyl sulfonamide 烷基磺酰胺

alkyl sulfonic ester 烷基磺酸酯

alkyl transfer 烷基轉移

alkyne conversion 炔的轉化

allicinol 蒜醇

all metal catalyst 全金屬催化劑

allo-〔詞頭〕別

alloocimene 別羅勒烯；2,6-二甲
基辛-2,4,6-三烯

Almen friction machine 阿爾門
摩擦試驗機

alpha-helix confirmation α -螺旋
構像

alternating bond 更疊鍵

alternating double bond 更疊雙
鍵

alumina-silica hydrogel 硅鋁水
膠

aluminium chloride alkylation
process 氯化鋁烷基化法

aluminium octoate 辛酸鋁

alumino-〔詞頭〕鋁

aluminosilicate 硅鋁酸鹽

aluminosilicate modification process 硅鋁酸鹽改良法

aluminosilicophosphate 硅鋁磷酸鹽

alumite 耐酸鋁

American Association of Petroleum Geologists 美國石油地質學家協會

American Oil Company 美國石油公司

American Society of Lubricating Engineers 美國潤滑工程師學會

amiben 3-氨基-2,5-二氯苯甲酸

amide-ester polymer 酰胺-酯聚合物

amidolysis 酰胺分解

aminated 胺化了的

amine-aldehyde complex 胺醛絡合物

amine stabiliser 胺穩定劑

aminimide 胺化酰亞胺

ammonia elimination process 除氨法

ammonia synthesis gas 氨合成氣

ammonium sulfamate 氨基磺酸銨

ammoxidation 氨氧化

Amoco process 阿莫科法〔芳烴氧化製苯酚法〕

amorphous polymer 無定形聚合物

amphyl 酚衍生物

amyl nitrate 硝酸戊酯

anaerobic bacteria 厭氧菌

anaerobic biological treatment 厭氧生物處理

anaerobic digestion 厭氧消化

anaerobic sewage treatment 厭氧性污水處理

anaerobic waste treatment 厭氧性廢水處理

analcite 方沸石

anaphylactin 過敏素

anatoxin 變性毒素

Andrussow process 安德盧梭法〔以甲烷、氨、空氣為原料催化合成氰化氫法〕

anelasticity 滯彈性

aniline gravity constant 苯胺比重常數

anion active agent 陰離子活性劑

anion exchanger 陰離子交換劑

anionic membrane 陰離子膜

anionoid polymerization (=anionic polymerization) 陰離子(催化)聚合

anion permeable membrane 陰離子可透膜

anion semipermeable membrane 陰離子半透膜

anisotropic membrane 各向異性膜

annual cost 年度費用

annual overhaul 年度檢修

anomalous relaxation 反常鬆馳

anone (=cyclohexanol) 環己醇

ANS resin (=acrylonitrile-styrene resin) 丙烯腈-苯乙烯樹脂

anstatic agent 抗靜電劑

anthranilate 氨基酸鹽(或酯)；鄰氨基苯甲酸酯

anti-catalyst 反催化劑；催化毒劑；催化毒物

antichloration 脫氯；去氯

anti-clogging separator 防堵塞分

離器
anticoking additive 防焦添加劑
anticoking treatment 防焦處理
anti-corrosion agent 防腐劑；防蝕劑
anti-corrosion grease 防腐潤滑脂
anti-detonation 抗爆（作用）
anti-detonation fuel 抗爆燃料
antidulling 抗變深性
anti-explosion 防爆（作用）
anti-explosion fuel 防爆燃料
anti-fermentative 防發酵的
antifoamer 防沫劑；消泡劑
antifoulant 防污劑
antifoulant additive 防污添加劑
antifouling lubricant 防污潤滑劑
antifreeze additive 防凍劑；阻凍添加劑
antifreezing fluid 防凍液
antifrothing agent 消泡劑
anti-humidity oil 防潮油
anticing agent 防凍劑
anticing gasoline 防凍汽油
antiknock characteristics 抗爆性（質）
antiknock petrol additive 抗爆汽油添加劑
antimony hydride 氫化銻
antioxidant detergent 抗氧化洗滌劑
antioxidative stabilizer 抗氧化穩定劑
antiozonant 抗臭氧劑
anti-pollution 防污染；去污染
anti-pollution barrier 防污染柵
anti-pollution device 防污染裝置

anti-pollution system 防污染系統
antipreignition additive 防預燃添加劑
apparent acidity 表觀酸度
atmospheric exposure test （大氣）曝露試驗；耐候性試驗
atmospheric relief value 大氣安全閥；泄氣閥
atomization steam 霧化蒸汽
atomized suspension technique 懸浮液霧化法
atomizing burner 霧化噴嘴
auto-acceleration effect 自動加速效應
autoclave test 壓熱試驗
autofining 自氫精製
autohesion 自黏性
automatic combustion control 自動燃燒控制
autorefrigeration 自（動製）冷作用
autostop 〔1〕自動停止〔2〕自動停車
autovapor 自汽壓縮（法）
auxiliary facility 附屬設備
auxiliary material 輔助原料；副原料
available capacity 有效容量
available surface 有效表面
average freight rate assessment 評定平均運費率
average outgoing quality 平均檢出質量
average output 平均產量
average sample number 平均取樣數
average sequence length 平均序列長度；平均鍵區長度

avgas (=aviation gasoline) 航空汽油
 Aviation Method 航空法
 aviation octane number 航空辛烷值
 aviation spirit (=aviation kerosene) 航空煤油
 aviation turbine fuel 航空渦輪燃料
 avi process 浸酸光澤法
 axialite 軸晶
 azeotrope destroyer 共沸破壞劑
 azeotropic copolymer 恒比共聚物

azeotropic point 共沸點
 azidobenzoic acid 疊氮苯甲酸
 aziridinyI 吡丙啶基; 氮雜環丙烯基
 azobisformamide 偶氮二甲酰胺
 azobisisobutyronitrile (略 AIBN) 偶氮二異丁腈
 azocine 吡辛因
 azodiformate 偶氮二甲酸酯
 azodiisobutyronitrile (=azobisisobutyronitrile) 偶氮二異丁腈
 azomethane 偶氮甲烷
 azotometry 氮量分析法

B

B-acid B酸; 1-氨基-8-萘酚-3, 5-二磺酸
 back fire 回火
 back mixing 返混
 back pressure evaporator 背壓式蒸發器
 back shooting 回程爆炸; 逆向爆炸
 bacterial bed (污水處理) 細菌床
 bacterial M₁₀₂ strain M₁₀₂ 系細菌 [用於氧化甲烷製蛋白]
 bactericide 殺菌劑
 Badische acid (=2-naphthylamine-8-sulfonic acid) 巴迪氏酸; 2-萘胺-8-磺酸
 baffled decant line 攔水綫
 baffled reaction chamber 隔板式反應室
 baking paint 烘漆
 BAL (=dithioglycerol) 二硫代甘

油
 balanced tray thickener 平衡式多層增稠器
 ball heater 球形加熱器
 ball joint 球節; 球窩連接
 Bari-Sol process 巴里—索爾(脫蠟)法
 barostat 氣壓補償器
 barrels daily 每日桶數
 barrels per calendar day (略BPCD) 每日歷日桶數 [年處理原油能力的 $\frac{1}{360}$]
 barrels per day (略BPD) 每日桶數
 barrels per stream day (略BPSD) 每開工日桶數
 base line 基綫
 base measuring pressure 校正壓力; 測壓基準
 base measuring temperature 校

正溫度；測溫基準

base mortar 底坐灌漿

base of column 柱脚

basic solvent 鹼性溶劑

batch end point (輸油管道連續輸油時)兩批油的交替點

batch polymerization 間斷聚合

battery limit 界區

Baumé scale 波美度標

Baumé system 波美度制

Bayer alumina 拜耳氧化鋁

Bayer's acid 拜耳酸；2-萘胺-7-磺酸

B-B cut (=butane-butene cut) 丁烷—丁烯餾份

B-B fraction (=butane-butene fraction) 丁烷—丁烯餾份

bbl. (=barrel) 桶 [= 42 美加侖或 35 英加侖]

▲bean [1]油嘴；噴油嘴 [2]豆

bean back 減少油嘴 (直徑)

bean up 放大油嘴 (直徑)

bearing capacity 承載能力；承載量

bearing grease 軸承脂

bearing oil 軸承油

Beck hydrometer 貝克比重計 [測量比重較水輕的液體]

bed density 床層密度

bench test 小型試驗 [比實驗室大，比中型試驗小]

Bender sweetening 本德脫硫法

benzene insoluble 苯不溶的

benzocyclooctene 苯并辛因

benzopyrene 苯并芘

Bergbau-Forschung process 伯格鮑—福希格法 [一種煙道氣脫硫

法]

Berl saddle 伯爾鞍形填料

bi-component 雙組分

bidirectional pig 雙向清管器

bifunctional structural unit 二官能團結構鏈節

big repair 大 (檢)修

bilge pump 艙底泵

bill of materials 材料表

bimetallic strip 雙金屬片

binary catalyst 二元催化劑

Bingham fluid 賓厄姆流體 [塑性流體的一種]

biocatalyst 生物催化劑

biochemical conversion 生化轉化

biochemically active 有生化活性的

biochemical oxidation 生化氧化

biochemical oxygen demand

(略 BOD) 生化需氧量

biochemical process 生化法

biochemical purification 生化淨化

bioconversion 生物轉化

biodegradability 生物降解能力

bio-filter 生物濾池

biological decomposition 生物分解 (作用)

biological filter 生物濾池

biological oxidation process 生物氧化法

biological oxygen demand 生物需氧量

biological purification 生物淨化

biological sewage treatment 污

水生物處理

biological treatment 生物處理

(法)

biopolymer 生物聚合物

bipentene 雙戊烯

Bird-Young filter 伯德—揚過濾
器〔一種圓筒形連續過濾器〕

bis-〔詞頭〕雙—

bisamide 雙酰胺

bis(cyclopentadienyl)

vanadium 雙茂基鈦；雙〔環戊
二烯基〕鈦

bismuthine 鉍；三氯化鉍

bismuth subnitrate 次硝酸鉍

bismuth trihydride

(=bismuthine) 鉍；三氯化鉍

blosterol 生甾醇

bitumen blowing process 瀝青吹
製法

bitumen emulsion 瀝青乳液

bitumen plastics 瀝青塑料

bitumen resin 瀝青樹脂

bitumen soluble 瀝青可溶的

bituminized fibre pipe 瀝青纖維
管

bituminous froth 瀝青泡沫體

bituminous sand 瀝青砂

black oil conversion 黑油轉化
〔重油轉化〕

black ore 黑礦

black soap (=black acids) 黑色
酸〔酸渣中所含的磺酸鹽〕

blank flange 死法蘭；法蘭盲板

blank test 〔1〕空試車〔2〕空白試驗

blended asphalt 摻合瀝青

blending octane number 摻合辛
烷值

**BL method (=borderline
method)** 邊界綫方法〔評價汽
油抗爆性的方法〕

block diagram 〔1〕方塊圖〔2〕示意
流程圖

blocking test 分塊試驗

block penetration 潤滑脂塊錐入
度

blowback 反吹

blowdown 泄料；放空；排污

blowdown stack 放空烟囱

blowdown system 泄料系統；放
空系統

blow gas 吹製水煤氣

blowing characteristics 發泡性

blowing promotor 發泡助劑

blow-off valve 排出閥；放泄閥

blow-up 〔1〕爆破〔2〕吹脹〔3〕發泡

blue smoke 藍烟

Boc Isomax (埃索麥克斯法) 渣
油加氫裂化

BOD moderator 生化需氧量緩和
劑

BOD ultimate 最終生化需氧量

body brick 爐體磚

body varnish 外用清漆

boiler antiscaling composition
鍋爐防垢劑

boiler feed-water 鍋爐給水

boiler horse power 鍋爐馬力

boiling bed 沸騰床

**boiling heat transfer coef-
ficient** 沸騰傳熱係數

boiling point test 沸點試驗

Bollman extractor 博爾曼抽提器

Bolnes engine test 博爾內斯發動
機試驗

bonding water 結合水

▲bond order 鍵序

bond properties 黏合性能

bond resistance 黏合抗力

bond strength 黏合強度
bone dry weight 無水乾重
Bonotto extractor 博諾托抽提器
▲booster 助促進劑
borehole flowmeter 銳孔流量計
bornadiene 菠二烯
boron pollution 硼污染
boron-trifluoride 三氟化硼
boron-trifluoride etherate 醚合三氟化硼 [三氟化硼—醚絡合物]
bottom oil 殘油；油脚
bottom sample 底部試樣
bottom sediment and water 油脚與水；底部殘渣與水
bottom settling and water 油脚與水；底部殘渣與水
bottom sludge and water 油脚與水；底部殘渣與水
boundary friction 邊界摩擦
Bowman & Cichelli's relation 鮑曼—西切利關係 [分批精餾時蒸餾曲綫形狀和最少回流比、最小理論板數的關係]
box cooler 箱式冷却器
box type heater 箱式加熱爐
brake horsepower 製動馬力
brake specific fuel consumption (在刹車試驗台上試驗發動機時的) 比燃料消耗
branched cyclic hydrocarbon 支鏈環烴
branched hydrocarbon 支鏈烴
Brazil wax 巴西棕櫚蠟
break-down maintenance 事故維修；停工檢修
break-down strength 破壞強度；斷裂強度
breaking petroleum emulsion 石

油破乳
breakthrough (1) 突穿；突破 (2) 技術革新
breather bags 呼吸囊；捕氣囊
breathing roof (油罐的) 浮頂；呼吸頂
breathing roof tank 浮頂罐
bridge agent 橋鍵形成劑
brittle fracture 脆性破壞
brom-cresol purple 溴甲酚紫
bromethol 三溴乙醇
bromethyl (=ethyl bromide) 乙基；溴乙烷
bromochlorodifluoromethane 溴氯二氟甲烷
brown kerosene 棕色煤油
brown petroleum 褐色石油
brown soap (=brown acids) 棕色酸；可溶於石油產品之石油磺酸
BS & W (=bottom sediment and water) 油脚與水；底部殘渣與水
BTU (=British thermal unit) 英(國)熱(量)單位
BTX (=benzene, toluene, xylene) 苯、甲苯、二甲苯 [總稱]
bu-(=butyl radical) 丁基
bubble cap tray 泡罩塔盤
bubble point pressure 始沸點壓力；泡點壓力
bubulum oil (=neat's-foot oil) 牛脚油
buchu camphor (=diosphenol) 布枯樟腦；地奧酚
buckling of vessel 容器扭曲
body feed 主體加料

bufadienolide 蟾二烯內酯
bufatrienolide 蟾三烯內酯
bulk additive 填充劑
bulk article 大量製品；標準產品
bulk method 大量生產法；成批生產法
bulk production 大量生產；成批生產
bulk trial 大量生產試驗
bulk volume 鬆散體積；毛體積
bullet type tank 臥式圓形貯罐
Bunsen photometer 本生光度計
buoyant 漂浮的；有浮力的
buoyant roof 浮頂
buried pipe line 地下管道
buried tank 地下貯罐
burner tile 爐瓦；耐火瓦
burning-off oil sticks 燃燒除去浮油〔水面上〕
bursting disk 防爆膜
bursting test 爆破試驗
Burton process 柏頓（裂化）法

butadiene plant 〔1〕丁二烯廠〔2〕丁二烯車間
Butamer process 丁烷異構化法
butanediylidene 丁二叉
butanediylidene 丁二川
butanetriol 丁三醇
butendiol 丁烯二醇
butylated 丁基化的
butyl ethyl ketene (略 BEK) 丁基·乙基（乙）烯酮
butyne 丁炔
butynediol 丁炔二醇
butyral resin 丁醛樹脂
butyrin 酪脂
butyrinase 酪脂酶
butyrone 二丙基甲酮
B.V.U. (=British viscosity unit) 英國黏度單位
by-law 章程；規則；說明書
by-passed oil 死油〔由於注入水驅掃不到而造成的〕
by-pass plug 旁通塞；放油塞

C

cable wax 電纜蠟
C-acid C-酸；2-萘胺-4，8-二磺酸
cadinene 杜松烯
cadmium laurate 月桂酸鎘
cadmium pollution 鎘污染
cadmium stearate 硬脂酸鎘
cage compound 籠狀化合物
cage rearrangement 籠狀重排
calcinated support 煨燒載體
calcined coke 煨燒焦炭
calcium polysulfide 多硫化鈣

calculated capacity 計算容量
calculated cetane index 計算十六烷指數
calculation of reserves 儲量計算；儲量估計
calculation of steps 操作板數計算
calendar day 日曆日
calendar time 日曆時間
California polymerization 加利福尼亞聚合法
Calingaert-Davis equation 卡林蓋特—戴維斯公式〔飽和液體蒸

氣壓公式] capacity coefficient 容量係數 capacity in tons per hour 每小時生產噸數 capacity production 生產能力 capacity rating 額定生產率 capillary action 毛細作用 capillary condensation 毛細凝縮 capillary phenomenon 毛細現象 capital cost 基本投資 capital expenditure 基建費用 capital pay-off 投資回收期 caradiene 薔二烯 carbide slag 電石渣 carbonaceous organic material 含碳有機物 carbon black oil 炭黑油 carbon burning 燒炭 carbon chain polymer 碳鏈聚合物 carbon chloroform extract 碳氯仿抽提物 carbon deposit inhibitor 碳沉積抑制劑 carbon equivalent 碳當量 carbon fibre 碳纖維 carbonic acid derivatives 碳酸衍生物 carbonization effluents 碳化污水 carbonizing apparatus 碳化裝置 carbon molecular sieve 碳分子篩 carbon rich waste 富碳有機廢物 carbon value 碳值 carbonyl disulfide 二硫化炭 carborane 碳硼烷 ▲carburation [1]增熱[2]滲碳 car dumper 傾倒車	▲carrier 載體 carrier distillation 載體蒸餾 carrier gas 載氣 carrier liquid 載液 carzinophilin 嗜癌素 cascade aerator 階式曝氣裝置 cascade alkylation 階式烷基化 cascade centripetal 多段沖擊採樣器 cascade cycle 階式循環 cascade impactor 階式碰撞取樣器 cascade jet impactor 多級噴嘴碰撞器 cascade reaction 階式反應器 cascade type cooler 階式冷卻器 case hardening salt 表面硬化鹽；淬火鹽 casting film 鑄型薄膜 catalyst particle 催化劑粒子 catalyst precursor composition 催化劑母體成分 catalyst support 催化劑載體 catalytic afterburner 催化補燃室 catalytic air-steam reformer 空氣—蒸汽催化轉化裝置 catalytically-blown asphalt 催化吹製瀝青 catalytic cleaner 催化清潔器 catalytic composite 複合催化劑 catalytic converter 催化轉化器 catalytic dehydrogenation 催化脫氫 catalytic dewaxing 催化脫蠟 catalytic disproportionation 催化歧化（作用） catalytic exhaust purifier 廢氣催化淨化器
---	--